





Villa Urhola on nostalginen, Jugend-tyylinen huvila, jossa yhdistyvät yksityisyys ja ylellisyys. Huvila sijaitsee Saimaan rannalla, Punkaharjun kansallismaisemassa, kävelymatkan päässä hyvinvointikeskus ja hotelli Kruunupuiston palveluista.

Urhola is an Art Nouveau style villa offering privacy, the tranquillity of nature and a dash of nostalgia. The villa is situated amidst the unique ridge scenery of Punkaharju on the shores of Lake Saimaa, the biggest lake in Finland's lake district, which is the most extensive lakeland in Europe. The region's history and cultural heritage are unparalleled, and its natural beauty is enchanting in all four seasons.

Вилла "Урхола" - это вилла, выстроенная в стиле "Югенд" и сочетающая в себе приватность и спокойствие единения с природой. Вилла расположена на берегу самого чистого в мире озера Саймаа, среди неповторимых холмистых ландшафтов Пункахарью, которыми восхищался ещё император Александр I, когда посещал эти места в 1803 году.



*V*illa Urholan asiakkaille on käytössään kaikki Kruunupuiston monipuoliset vapaa-ajan palvelut kylpyläpalveluista hemmotteleviin terveyshoitoihin. Ravintola Kruunupuisto toteuttaa Villa Urholan laadukkaat ravintolapalvelut asiakkaan toiveiden mukaan, alueen rikasta ruokaperinnettä vaalien. Huilan varustelua täydentää sauna saunakabinetteineen.

*G*uests of the Villa Urhola have at their disposal all the leisure-time facilities of the Kruunupuisto Hotel, from its spa services to its gym. Equipment for outdoor activities in each season of the year is available for rent. The high-quality restaurant caters for guests according to their wishes, while preserving the rich culinary heritage of the region. The facilities of the villa are crowned by a traditional Finnish sauna suite.

*H*Постояльцы виллы "Урхола" могут пользоваться всеми дополнительными услугами, предоставляемыми в отеле "Круунупуйсто", от СПА до тренажерного зала. Вилла "Урхола" предлагает вам высокий уровень ресторанных услуг, которые основаны на богатой местной кулинарной традиции и учитывают пожелания клиентов. Убранство виллы дополняет традиционная финская сауна.





Вилла была построена в 1903 и полностью отреставрирована в 2009 году. Реставрация здания была проведена с соблюдением всех финских традиций. Так вилла превратилась в маленький современный отель, который прекрасно подойдет для отдыха в кругу друзей и близких, проведения собраний и корпоративных встреч на лоне живописной природы.

Huvila on alun perin rakennettu vuonna 1903 ja se saneerattiin vanhaa kunnioittaen nykyaikaiseksi pienoishotelliksi, yksilöllisyyttä, viihtyisyyttä ja laatuja arvostaville asiakkaille 2009. Huvila muodostaa täydelliset puitteet kokouksiin, yritystilaisuuksiin, perhejuhliin ja ryhmille.

Huvilassa on 11 kpl kahden hengen huoneita ja yksi yhden hengen huone. Kaikissa huoneissa on wc/suihku, televisio ja sekä langaton Internet. Ylellinen suite on mahdollista muodostaa yhdistämällä yhteen huoneista iso olohuone.



The villa was built in 1903 and was transformed into a small hotel in 2009, while paying respect to its fine heritage. It is suitable as a spot for relaxing with a group of friends, as a unique holiday destination for small groups, or as a cosy venue for festive occasions.

The villa has 11 two-person rooms and one single room. Each room has a WC & shower, a television, and wireless internet access. One of the rooms can be converted into a suite by combining it with a large living-room.



На вилле 11 двухместных и одна одноместная комната. Во всех комнатах имеется туалет и душ, телевизор и беспроводной Интернет. Одна комната при объединении её с большой гостиной превращается в номер "свит".





*H*uvilassa on sali 20 hengelle, joka soveltuu niin kokouksiin, ruokailuihin kuin yhdessäoloonkin. Salin terassilta avautuu upea näkymä Saimaan Pihlajavedelle.

The hall of the villa can seat 20 persons, and is suitable for dining or for socialising. There are splendid views over the lake from the terrace of the hall, and the lake as well as the adjacent forest offer wonderful opportunities for outdoor activities.

*H*а вилле имеется зал на 20 человек, который может использоваться как для трапез, так и для совместного проведения времени. С террасы зала открывается вид на озеро и его окрестности, где в любое время года вам предоставляются прекрасные возможности для активного отдыха.



Kruunupuisto Oy, Vaahersalontie 44, FI-58450 Punkaharju, FINLAND
tel. + 358 (0)20 763 9130, fax. + 358 (0)20 763 9139
myyntipalvelu@kruunupuisto.fi
www.kruunupuisto.fi